

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 1409 [C - 2001/16182]

29 MAI 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 mai 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1995 désignant les maladies des animaux soumises à l'application de l'article 9bis de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1999 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de bovins à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif à la protection des animaux pendant le transport et aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1965 relatif à la lutte contre la fièvre aphteuse, modifié par les arrêtés royaux des 21 février 1972, 3 avril 1989, 18 mars 1991 et 31 octobre 1996, notamment l'article 53bis;

Vu l'arrêté ministériel du 22 mai 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse;

Vu la décision 2001/356/CE de la Commission relative à de certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse au Royaume-Uni et abrogeant la décision 2001/172/CE, telle que modifiée;

Vu la décision 2001/223/CE relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse aux Pays-Bas, telle que modifiée;

Vu la décision 2001/327/CE relative aux restrictions en matière de mouvement d'animaux des espèces sensibles en ce qui concerne la fièvre aphteuse et abrogeant la décision 2001/263/CE, telle que modifiée;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent d'adapter les mesures sanitaires à l'évolution de la situation en matière de fièvre aphteuse,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions de l'article 3, 3°, 4° et 5° de l'arrêté ministériel du 22 mai 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse, sont abrogées.

Art. 2. L'article 6, § 3, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6, § 3. En dérogation au § 1^{er}, le transport des ovins, caprins et cervidés est autorisé :

1° directement d'un troupeau vers un abattoir;

2° directement d'un seul troupeau vers d'autres troupeaux situés dans la même province ou vers maximum dix troupeaux situés dans une autre province selon les conditions suivantes :

les animaux sont restés dans le troupeau de provenance durant au moins les 20 jours qui précèdent l'autorisation, ou depuis leur naissance dans le troupeau d'origine si les animaux ont moins de 20 jours et aucun animal appartenant à une espèce sensible n'a été introduit dans le troupeau durant cette période;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 2001 — 1409 [C - 2001/16182]

29 MEI 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 mei 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1995 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van artikel 9bis van de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1999 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige runderziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de bescherming van de dieren tijdens het vervoer en de erkenningvoorwaarden van vervoerders, handelaars, halteplaatsen en verzamelcentra;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1965 betreffende de bestrijding van mond- en klauwzeer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1972, 3 april 1989, 18 maart 1991 en 31 oktober 1996, inzonderheid op artikel 53bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 mei 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer;

Gelet op de beschikking 2001/356/EG van de Commissie tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk en houdende intrekking van beschikking 2001/172/EG, zoals gewijzigd;

Gelet op de beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland, zoals gewijzigd;

Gelet op de beschikking 2001/327/EG tot vaststelling van beperkende maatregelen met betrekking tot verplaatsingen van dieren van voor mond- en klauwzeer gevoelige soorten en houdende intrekking van beschikking 2001/263/EG, zoals gewijzigd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de sanitaire maatregelen aan te passen aan de evolutie van de toestand wat betreft mond- en klauwzeer,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van artikel 3, 3°, 4° en 5° van het ministerieel besluit van 22 mei 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer, worden opgeheven.

Art. 2. Artikel 6, § 3, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 6, § 3. In afwijking van § 1 is het transport van schapen, geiten en herten toegelaten rechtstreeks van :

1° een beslag naar een slachthuis;

2° één beslag naar andere beslagen in dezelfde provincie of naar maximum 10 beslagen gesitueerd in een andere provincie onder de volgende voorwaarden :

de dieren hebben gedurende ten minste 20 dagen voorafgaand aan de toelating verbleven op het beslag van herkomst of sinds hun geboorte indien de dieren jonger zijn dan 20 dagen en geen enkel dier behorende tot een gevoelige diersoort werd toegevoegd aan het beslag gedurende deze periode;

3° lors d'un transport d'ovins et de caprins vers un autre Etat membre, les animaux issus de différents troupeaux ne peuvent être transportés ensemble et ne peuvent entrer en contact avec des animaux issus d'un autre troupeau au cours du transport. Cette disposition n'est pas d'application pour les ovins, caprins et cervidés destinés à l'abattage. »

Art. 3. L'article 10 du même arrêté est complété par un § 4bis, libellé comme suit :

« Article 10, § 4bis. En dérogation aux dispositions du § 3, l'introduction de porcs d'élevage et de rente ainsi que de bovins d'élevage et de rente, provenant d'une exploitation des Pays-Bas, située dans une des provinces suivantes : Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant, Limburg, la partie de la province de Gelderland située au sud de la rivière Rijn-Waal-Merwede et la partie de la province d'Utrecht à l'ouest de l'A27, est autorisée sous les conditions suivantes :

1° les animaux proviennent d'une seule exploitation de naissance et sont transportés directement vers une seule exploitation de destination;

2° chaque envoi est prénotifié au moins 24 heures avant le transport aux Services vétérinaires locaux et centraux;

3° les animaux ne peuvent quitter l'exploitation de destination durant au moins les trois semaines qui suivent leur arrivée, sauf pour être transportés directement vers un abattoir;

4° les animaux sont soumis après leur arrivée à un examen clinique effectué par le vétérinaire d'exploitation. Un examen clinique est effectué une fois par semaine avec un intervalle de cinq jours minimum pendant les trois semaines qui suivent l'arrivée des animaux dans l'exploitation de destination. Les coûts de l'examen clinique sont à charge du responsable du troupeau de destination. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 30 mai 2001, à 00 heure.

Bruxelles, le 29 mai 2001.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

3° tijdens transport van schapen en geiten naar een andere lidstaat mogen dieren van verschillende beslagen niet samen getransporteerd worden en niet in contact komen met dieren van een ander beslag tijdens het transport. Deze bepaling is niet van toepassing voor schapen, geiten en herten bestemd voor de slachting. »

Art. 3. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 4bis, luidend als volgt :

« Artikel 10, § 4bis. In afwijking van § 3 is het binnenbrengen van fok- en gebruiksvarkens en fok- en gebruiksrunderen uit Nederland afkomstig van een bedrijf gelegen in één de volgende provincies : Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant, Limburg, het deel van de provincie Gelderland ten zuiden van de rivier Rijn-Waal-Merwede en het deel van de provincie Utrecht ten westen van de A27, toegelaten onder de volgende voorwaarden :

1° de dieren zijn afkomstig van één enkel bedrijf van geboorte en worden rechtstreeks vervoerd naar één enkel bedrijf van bestemming;

2° elke zending wordt ten minste 24 uur voorafgaand aan het transport gepre-notificeerd aan de lokale en centrale Veterinaire Diensten;

3° de dieren mogen gedurende ten minste drie weken na aankomst het bedrijf van bestemming niet verlaten, tenzij voor rechtstreeks vervoer naar een slachthuis;

4° na hun aankomst worden de dieren onderworpen aan een klinisch onderzoek uitgevoerd door de bedrijfsdierenarts. Het klinisch onderzoek wordt eenmaal per week uitgevoerd met een tussentijd van ten minste vijf dagen tijdens de drie weken na aankomst van de dieren op het bedrijf van bestemming. De kosten van het klinisch onderzoek zijn ten laste van de verantwoordelijke van het beslag van bestemming. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 30 mei 2001, om 00 uur.

Brussel, 29 mei 2001.

J. GABRIELS

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2001 — 1410

[C — 2001/22300]

19 AVRIL 2001. — Arrêté royal relatif à l'importation parallèle des médicaments à usage humain et à la distribution parallèle des médicaments à usage humain et à usage vétérinaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment les articles 6, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997 et par la loi du 20 octobre 1998 et 13bis, § 2, inséré par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 13 juin 1999 adaptant certaines lois et certains arrêtés à la formation de l'Espace économique européen, en exécution de règlements et de directives pris par les institutions des Communautés européennes, notamment l'article 3;

Vu le Règlement (CE) N° 2309/93 du Conseil du 22 juillet 1993 établissant des procédures communautaires pour l'autorisation et la surveillance des médicaments à usage humain et à usage vétérinaire et instituant une Agence européenne pour l'évaluation des médicaments, notamment l'article 3;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2001 — 1410

[C — 2001/22300]

19 APRIL 2001. — Koninklijk besluit betreffende de parallelinvoer van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de parallelle distributie van geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen 6, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 en bij de wet van 20 oktober 1998 en 13bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 13 juni 1999 tot aanpassing aan de tot standkoming van de Europese Economische Ruimte van sommige wetten en besluiten ter uitvoering van verordeningen en richtlijnen van de instellingen van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 2309/93 van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling, inzonderheid op artikel 3;